



(D) Art.-Nr.: 11242
Fahrradtransportschutz 6-tlg.
Bedienungsanleitung 2

(FR) Réf. 11242
Protection de vélo pour le transport 6 pcs.
Manuel de l'opérateur 7

(GB) Article number 11242
Bicycle transportation protection, 6 pieces
Operating instructions 4

(I) Cod. art. 11242
Protezioni per trasporto biciclette 6 pz.
Istruzioni per l'uso 9

INHALT

1. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH 2
2. LIEFERUMFANG 2
3. SICHERHEITSHINWEISE 2
4. BEDIENUNGSANLEITUNG 3
4.1 ÜBERSICHT 3
4.2 MONTAGE 3
4.2.1 MONTAGE DES FELGENSCHONERS 3
4.2.2 MONTAGE DES GABELSCHONERS 3
4.2.3 MONTAGE DES KETTENSCHONERS 3
4.2.4 MONTAGE DES PEDALSCHONERS 3
4.2.5 MONTAGE DES RAHMENSCHUTZES 4
4.3 ENTFERNEN DES FAHRRADTRANSPORTSCHUTZES 4
5. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ 4
6. KONTAKTINFORMATIONEN 4



WARNUNG!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen! Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

1. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Der Fahrradtransportschutz dient als Schutz für das Fahrrad beim Transport auf einem Fahrradträger oder im Fahrzeug.

Dieser Artikel ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind fernzuhalten.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

2. LIEFERUMFANG

2 x Felgenschoner	1 x Rahmschoner	1 x Pedalschoner
1 x Kettenschoner	1 x Gabelschoner	1 x Aufbewahrungstasche

3. SICHERHEITSHINWEISE



- Das Warndreieck kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, andernfalls könnten Sie sich verletzen oder das Gerät könnte beschädigt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!
- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Verwenden Sie den Schutz nur während des Transports. Nehmen Sie alle Teile des Transportschutzes ab, bevor Sie Ihr Fahrrad benutzen.

4. BEDIENUNGSANLEITUNG

4.1 ÜBERSICHT



- 1 Felgenschoner
- 2 Gabelschoner
- 3 Kettenschoner
- 4 Pedalschoner
- 5 Rahmenschoner

Bild 1: Übersicht

4.2 MONTAGE

Bringen Sie die Teile des Transportschutzes, wie auf den folgenden Bildern dargestellt, an Ihrem Fahrrad an. Befestigen Sie die Schutzteile mit den Klettverschlüssen.

4.2.1 MONTAGE DES FELGENSCHONERS



Bild 2: Felgenschoner



Bild 3: Felgenschoner am Befestigungsgurt montiert

4.2.2 MONTAGE DES GABELSCHONERS



Bild 4: Gabelschoner



Bild 5: Gabelschoner montiert

4.2.3 MONTAGE DES KETTENSCHONERS



Bild 6: Kettenschoner



Bild 7: Kettenschoner montiert

4.2.4 MONTAGE DES PEDALSCHONERS



Bild 8: Pedalschoner



Bild 9: Pedalschoner montiert

4.2.5 MONTAGE DES RAHMENSCHUTZES

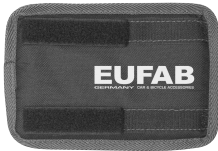


Bild 10: Rahmenschoner



Bild 11: Rahmenschoner montiert

4.3 ENTFERNEN DES FAHRRADTRANSPORTSCHUTZES

Zum Entfernen des Schutzes öffnen Sie die Klettverschlüsse und nehmen die Teile vom Fahrrad ab. Verstauen Sie sie in der Aufbewahrungstasche.



Nehmen Sie alle Teile des Transportschutzes ab, bevor Sie Ihr Fahrrad benutzen.

5. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Sollten einmal Teile des Fahrradtransportschutzes verschlissen oder nicht mehr gebrauchsfähig sein, entsorgen Sie sie über die Restmülltonne.

6. KONTAKTINFORMATIONEN

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0
☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com
🌐 www.eal-vertrieb.com

Bicycle transportation protection, 6 pieces

CONTENTS

1.	PROPER USE OF THE PRODUCT	5
2.	SCOPE OF SUPPLY	5
3.	SAFETY PRECAUTIONS	5
4.	OPERATING INSTRUCTIONS	5
4.1	OVERVIEW	5
4.2	MOUNTING	5
4.2.1	MOUNTING THE RIM GUARDS	5
4.2.2	MOUNTING THE FORK GUARD	5
4.2.3	MOUNTING THE CHAIN GUARD	6
4.2.4	MOUNTING THE PEDAL GUARD	6
4.2.5	MOUNTING THE FRAME GUARD	6
4.3	REMOVING THE BICYCLE TRANSPORTATION PROTECTION	6
5.	NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION	6
6.	CONTACT INFORMATION	6



WARNING!

Read the operating instructions through carefully prior to initial use and observe all of the safety notes!

Not observing such may lead to personal injury, damages to the device or your property!

Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date! When passing on the product, please include these operating instructions as well.

Please check the contents of package for integrity and completeness prior to use!

1. PROPER USE OF THE PRODUCT

The bicycle transportation protection is used to protect the bicycle when transporting on a bicycle rack or in a vehicle.

This item is not designed to be used by children or persons with limited mental abilities or without experience and/or lack of required specialist knowledge. Keep children away.

Use according to the intended purpose also includes the observance of all information in these operating instructions, particularly the observance of the safety notes. Any other utilisation is considered to be contrary to the intended purpose and may lead to material damages or personal injuries. EAL GmbH assumes no liability for damage resulting from improper use.

2. SCOPE OF SUPPLY

2 x Rim guards	1 x Frame guard	1 x Pedal guard
1 x Chain guard	1x Fork guard	1 x Storage bag

3. SAFETY PRECAUTIONS



- The warning triangle labels all instructions important to safety. Always follow these otherwise you could injure yourself or damage the device.
- Children may not play with the item.
- Do not treat packaging material carelessly. This may become a dangerous plaything for a child!
- Only use this product for its designated purpose!
- Use only for protection during transportation. Remove all parts of the transport protection before using your bicycle.

4. OPERATING INSTRUCTIONS

4.1 OVERVIEW

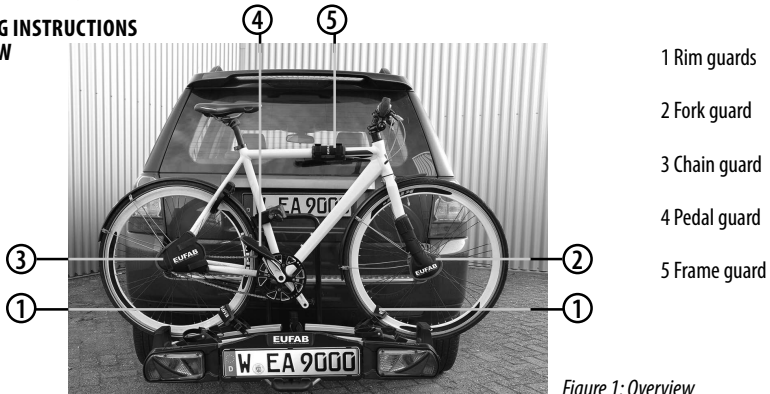


Figure 1: Overview

4.2 MOUNTING

Attach the parts of the transportation protection to your bicycle as shown below. Attach the guard elements using the hook and loop closures.

4.2.1 MOUNTING THE RIM GUARDS



Figure 2: Rim guards



Figure 3: Rim guards mounted to securing strap

4.2.2 MOUNTING THE FORK GUARD



Figure 4: Fork guard



Figure 5: Mounted fork guard

4.2.3 MOUNTING THE CHAIN GUARD



Figure 6: Chain guard



Figure 7: Mounted chain guard

4.2.4 MOUNTING THE PEDAL GUARD



Figure 8: Pedal guard



Figure 9: Mounted pedal guard

4.2.5 MOUNTING THE FRAME GUARD

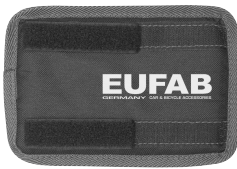


Figure 10: Frame guard



Figure 11: Mounted frame guard

4.3 REMOVING THE BICYCLE TRANSPORTATION PROTECTION

To remove the protection, open the hook and loop closures and remove the elements from the bicycle. Store in the storage bag.



Remove all parts of the transportation protection before using your bicycle.

5. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION

If parts of your bicycle transportation protection should become worn or no longer suitable for use, dispose of them via the household waste.

6. CONTACT INFORMATION

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Germany

☎ +49 (0)202 42 92 83 0
📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com
🌐 www.eal-vertrieb.com

SOMMAIRE

1.	DOMAINE D'APPLICATION	7
2.	SCOPE OF SUPPLY	7
3.	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	7
4.	NOTICE D'UTILISATION	8
4.1	VUE D'ENSEMBLE	8
4.2	MONTAGE	8
4.2.1	MONTER LA PROTECTION DE JANTES	8
4.2.2	MONTER LA PROTECTION DE FOURCHE	8
4.2.3	MONTER LA PROTECTION DE CHAÎNE	8
4.2.4	MONTER LA PROTECTION DE PÉDALES	8
4.2.5	MONTER LA PROTECTION DE CADRE	9
4.3	RETIRER LA PROTECTION DE VÉLO	9
5.	REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	9
6.	DONNÉES DE CONTACT	9

**AVERTISSEMENT !**

Avant la mise en service, lisez attentivement le mode d'emploi et observez toutes les consignes de sécurité ! Tout non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens ! Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement ! Si vous revendez ou remettez le produit à des tiers, veuillez également leur remettre cette notice d'utilisation. Avant la mise en service, veuillez contrôler le contenu de l'emballage quant à l'absence de dommages et vérifier si toutes les pièces sont présentes !

1. DOMAINE D'APPLICATION

La protection sert à protéger le vélo lors du transport, sur un porte-vélo ou dans le véhicule.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités mentales limitées ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires. Gardez les enfants à distance.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et risque d'entraîner des dommages matériels ou corporels. EAL GmbH décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

2. SCOPE OF SUPPLY

2 x Protection de jantes	1 x Protection de cadre	1 x Protection pour pédales
1 x Protection de chaîne	1x Protection de fourche	1 x Sac de rangement

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Le triangle de signalisation signale toutes les instructions relatives à la sécurité. Respectez-les à tout moment car vous risqueriez sinon de vous blesser ou l'appareil risquerait d'être endommagé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet article.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants !
- N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu !
- Utilisez cette protection uniquement lors du transport. Retirez toutes les pièces de la protection avant d'utiliser votre vélo.

4. NOTICE D'UTILISATION

4.1 VUE D'ENSEMBLE



1 Protection de jantes

2 Protection de fourche

3 Protection de chaîne

4 Protection de pédales

5 Protection de cadre

4.2 MONTAGE

Placez les pièces de la protection comme décrit sur les illustrations plus bas. Attachez les éléments de protection à l'aide des bandes velcro.

4.2.1 MONTER LA PROTECTION DE JANTES



4.2.2 MONTER LA PROTECTION DE FOURCHE



4.2.3 MONTER LA PROTECTION DE CHÂÎNE



4.2.4 MONTER LA PROTECTION DE PÉDALES



4.2.5 MONTER LA PROTECTION DE CADRE



Figure 10 : Protection de cadre



Figure 11 : Monter la protection de cadre

4.3 RETIRER LA PROTECTION DE VÉLO

Pour enlever la protection, ouvrez la bande velcro et retirez la protection du vélo. Rangez-la dans le sac de rangement.



Retirez toutes les pièces de la protection avant d'utiliser votre vélo.



5. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Si une pièce de la protection de vélo venait à être usée ou n'est plus utilisable, débarrassez-vous en dans la poubelle pour déchets non recyclables.

6. DONNÉES DE CONTACT

 **EAL GmbH**

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Allemagne

 +49 (0)202 42 92 83 0
 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

 info@eal-vertrieb.com
 www.eal-vertrieb.com

Protezioni per trasporto biciclette 6 pz.

INDICE

1.	USO CONFORME	10
2.	VOLUME DI CONSEGNA	10
3.	AVVERTENZE DI SICUREZZA	10
4.	ISTRUZIONI PER L'USO	10
4.1	PANORAMICA	10
4.2	MONTAGGIO	10
4.2.1	MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE PER I CERCHI	10
4.2.2	MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE PER LA FORCELLA	10
4.2.3	MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE PER LA CATENA	11
4.2.4	MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE PER I PEDALI	11
4.2.5	MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE DEL TELAIO	11
4.3	RIMOZIONE DELLE PROTEZIONI PER TRASPORTO BICICLETTE	11
5.	AVVERTENZE SULLA TUTELA AMBIENTALE	11
6.	COME CONTATTARCI	11



AVVERTENZA !

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e osservare tutte le avvertenze di sicurezza!

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni personali, danni al prodotto o alla vostra proprietà!

Conservare l'imballo originale, la ricevuta di acquisto e il presente manuale per poterlo eventualmente consultare in seguito! In caso di cessione del prodotto, consegnare anche le presenti istruzioni.

Prima della messa in funzione verificare l'integrità e la completezza del contenuto della confezione!

1. USO CONFORME

Queste protezioni servono per proteggere le biciclette durante il trasporto sul portabiciclette o all'interno del veicolo.

Questo articolo non è destinato all'uso da parte di bambini e persone con capacità mentali limitate o che non siano in possesso delle necessarie conoscenze. Tenere lontani i bambini.

Dell'uso appropriato fa parte anche il rispetto di tutte le informazioni fornite in queste istruzioni, soprattutto delle avvertenze sulla sicurezza. Ogni altro utilizzo viene considerato improprio e può causare danni a persone o cose. EAL GmbH non risponde dei danni derivanti da un uso improprio.

2. VOLUME DI CONSEGNA

2 x Protezioni cerchi	1 x Protezione telaio	1 x Protezione pedali
1 x Protezione catena	1 x Protezione forcella	1 x Custodia

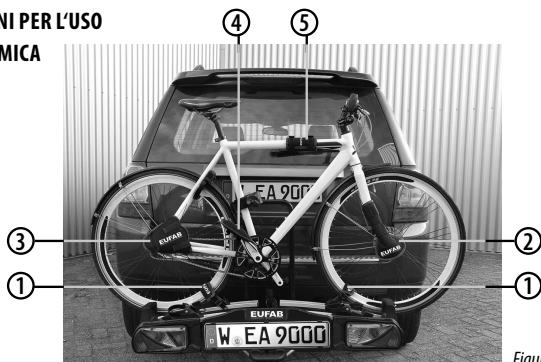
3. AVVERTENZE DI SICUREZZA



- Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e vietare loro l'utilizzo!
- Utilizzare questo prodotto solo per lo scopo previsto!
- Per la propria sicurezza, utilizzare solo gli accessori e i pezzi di ricambio indicati nelle istruzioni o consigliati dal produttore!
- Qualora il braccio di fissaggio sia visibilmente danneggiato, il suo utilizzo non è sicuro. In questo caso, il braccio di fissaggio non va più utilizzato.
- Rispettare le specifiche e le avvertenze di sicurezza contenute nelle istruzioni del portabiciclette!

4. ISTRUZIONI PER L'USO

4.1 PANORAMICA



- 1 Protezione cerchi
- 2 Protezione forcella
- 3 Protezione catena
- 4 Protezione pedali
- 5 Protezione telaio

Figura 1: Panoramica

4.2 MONTAGGIO

Applicare i vari elementi di protezione sulla bicicletta, come illustrato nelle seguenti immagini. Fissare le protezioni con le chiusure a velcro.

4.2.1 MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE PER I CERCHI



Figura 2: Protezione cerchi



Figura 3: Protezione cerchi applicata alla cinghia di fissaggio

4.2.2 MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE PER LA FORCELLA



Figura 4: Protezione forcella



Figura 5: Protezione forcella applicata

4.2.3 MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE PER LA CATENA



Figura 6: Protezione catena



Figura 7: Protezione catena applicata

4.2.4 MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE PER I PEDALI



Figura 8: Protezione pedali



Figura 9: Protezione pedali applicata

4.2.5 MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE DEL TELAIO



Figura 10: Protezione telaio



Figura 11: Protezione telaio applicata

4.3 RIMOZIONE DELLE PROTEZIONI PER TRASPORTO BICICLETTE

Per rimuovere le protezioni, aprire le chiusure a velcro e togliere gli elementi dalla bicicletta. Sistemarli nella custodia.



Prima di usare la bicicletta, rimuovere tutte le protezioni per il trasporto.

5. AVVERTENZE SULLA TUTELA AMBIENTALE

Se vi sono elementi di protezione usurati o non più utilizzabili, smaltirli nel cassonetto della spazzatura.

6. COME CONTATTARCI

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Germania

☎ +49 (0)202 42 92 83 0
📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com
🌐 www.eal-vertrieb.com

EUFAB

GERMANY CAR & BICYCLE ACCESSORIES



EAL GmbH
Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Deutschland

+49 (0)202 42 92 83 0
+49 (0) 202 42 92 83 – 160

info@eal-vertrieb.com
www.eal-vertrieb.com